

<b>Zeitschrift:</b>	Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband
<b>Band:</b>	22 (1986)
<b>Heft:</b>	6
<b>Artikel:</b>	"Massage-Manipulatif du Rachis"
<b>Autor:</b>	Benz, Martin
<b>DOI:</b>	<a href="https://doi.org/10.5169/seals-930214">https://doi.org/10.5169/seals-930214</a>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

erkannt und aufgearbeitet. Besonders das Einbeziehen des Körpers mit seinen Bildern von Wut, Trauer und Angst spielt eine Rolle und der Patient lernt hier auf eine andere Art die Sprache des Körpers wahrzunehmen und aktiv am Heilungsprozess mitzuwirken. Wichtig ist die Krank-

heit im Lebenszusammenhang besser verstehen zu lernen und damit auch besser mit ihr umzugehen.

*Adresse des Autorin:*  
Gabrielle Rütschi  
Schönhaldenstrasse 74  
8708 Männedorf

tement l'application et l'intensité du massage. La manipulation donne ainsi à la main massante et palpante une perception plus vivante et plastique des organes à masser.

Le massage à son tour vient en aide à la manipulation. Son effet légèrement anesthésiant et sécurisant, dû à la pression manuelle, facilite la manipulation, car il diminue la défense instinctive du sujet.

Finalement, la pratique du massage-manipulatif nous montre que l'addition des deux stimulations parentes, mais non identiques du massage et de la manipulation sans impulsion, permet de diminuer l'intensité individuelle de chacune des deux modalités pour un même résultat. Si bien que la méthode, et malgré les apparences, a un caractère de douceur. Comme d'autres techniques de restructuration, le massage-manipulatif n'est en aucun cas le succédané de l'exercice actif, mais un complément d'impact physiologique différent.

#### *Conclusions*

Cette technique de restructuration des tissus ne peut s'apprendre uniquement au travers d'un livre. Car d'une part, il est indispensable de bien connaître l'anatomie fonctionnelle et de ressentir soi-même les mouvements du jeu articulaire; d'autre part, «l'élève» doit pouvoir copier le geste du thérapeute pour ensuite les faire correctement à son tour.

Manipuler des articulations d'une manière spécifique est un art, un sport de compétition. Et comme pour de nombreuses disciplines sportives il ne faut pas s'attendre à ce que tout le monde puisse apprendre à en faire. Nombreux en seront inaptes. Et seule une pratique constante et sans relâche permettra l'exécution correcte de cette technique.

Condensé de la conférence de 23 novembre 1985 lors du 17e Congrès de l'INK à Paris «Rachis et techniques de kinésithérapie».

Martin Benz, Physiothérapeute  
CH-1950 Sion-Suisse

## «Massage-Manipulatif du Rachis»

### *Historique*

Le massage-manipulatif est une suggestion thérapeutique manuelle. C'est un «outil de travail» développé dans les années 50 par un médecin Suisse, le Docteur J.-C. Terrier.

L'idée de base a été d'unir deux modalités physiothérapeutiques dans un même «acte opératoire»: le massage et la manipulation sans impulsion. Entre ces deux pratiques existe une parenté certaine, tant sur le plan de son application: l'utilisation de la main comme instrument de travail; que sur le plan de son action physiologique: créer une détente, un relâchement.

### *Concept et avantages*

Le massage et la manipulation sont deux actes thérapeutiques passifs. En dépit du terme de passif, qui peut induire en erreur, c'est, comme dans toute la médecine physique, la «réaction vivante» de l'organisme qui doit intéresser le thérapeute. La méconnaissance de ce fait est la cause de la désaffection, voire même de l'ostracisme qui ont longtemps frappé cette modalité thérapeutique.

Il est probable que, dans la pratique journalière, plus d'un kinésithérapeute en arrive parfois à combiner ces deux actes manuels. Mais il s'agit ici sans doute, dans la plupart des cas, d'une succession des manœuvres en question. Un effet d'addition directe des deux ordres de stimulation ne paraît pas, jusqu'au travail de Terrier, avoir été systématiquement recherché, ni une technique appropriée systématiquement décrite. Ceci à

l'exception de certaines manœuvres des écoles ostéopathiques, auxquelles il convient de rendre cette justice. La massage-manipulatif se situe dans la pyramide de la médecine physique à l'étage de la thérapie manuelle, entre le massage médical et la manipulation vertébrale avec impulsion. Le massage-manipulatif repose sur l'idée de la combinaison de la variation de la stimulation de pression du massage, de type punctiforme, avec la variation de la stimulation de l'étiirement synergétique de la manipulation dans impulsion.

Si l'on reconnaît les incitations mécaniques du massage et de la manipulation sans impulsion on peut se sentir justifié à combiner les deux modalités et à en attendre un certain nombre d'avantages. Certes, le tout est un instrument délicat à manier, mais efficace pour une normalisation, une harmonisation des structures musculo-squelettiques; utile pour un déblocage de mini-déséquilibre auto-entretenu (dysfonction articulaire hypomobile réversible).

Chaque modalité dans son application assiste l'autre.

La manipulation sans impulsion peut aider au massage. Au niveau de la colonne, par exemple, elle permet une approche plus intime de la musculature profonde et intrinsèque du rachis, qui est difficilement atteignable par le massage traditionnel. La manipulation permet aussi d'apprécier la réactivité des tissus dans leurs différentes étapes de tension et de relâchement et d'y adapter immédi-